

Кременецкий уезд  
г. Кременец

Книга  
для записи умерших евреев  
Кременецкого общества  
Кременецкого уезда  
на 1902 г.

Отдел записи актов гражданского  
состояния Тернопольского общества

Метрическая  
книга о записи умерших  
евреев по Кременецкому  
району за 1902 год

Лист 86 места

ПЕРЕСНЯТО НАМЕРЕННО  
INTENTIONALLY REFILMED

Стандарт записки актов гражданского  
состояния Тернопольского общества

Метрическая  
книга о записки умерших  
евреев по Хмельницкому  
району за 1902 год

На 86 листах

Лит. Г.

КНИГА

Для записки умерших Евреев.

КРЕМЕНЕЦКАГО ОБЩЕСТВА

КРЕМЕНЕЦКАГО УЪЗДА.

на 1902 годъ.

Г.: Книга для записки умерших Евреев на 1902 год.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלה התק. למנין הימים.

Часть IV. 0 умерших.

Число.		Где умер и по- ребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Д а т а.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женон.	Мужск.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
1.		Въ г. Спб.	2.	Июль.	11/6.	70 лѣтъ.	Губкина Сера Ант Губкина Анна Губкина Анна
2.		Въ г. Спб.	2.	Июль.	65.	Возрастъ.	Губкина Анна Губкина Анна Губкина Анна Губкина Анна

דגק רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	הודש ויום המיתה.		מדינת ילידות.	מדינת מות או מסכה אחרת.	כמה שנים חיו.	כמה ימים חיו.	כמה ימים חיו.	כמה ימים חיו.
		י ו נ י	י ה ו ד י						
1.	in Gorka Gora Gorka	2	2	1/6	70	11/6	70	11/6	70
2.		2	2	65	70	11/6	70	11/6	70

Г. Книга для записки умерших Евреев на 1902 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женщин.	Мужков.		Христианскій.	Еврейскій.			
	1	Въ Землеу на Еврейской кладбищу	4	20	Брюшн. тифъ	Мойше-Шойаль-Бисеровъ Лейтенантъ въ еврейской войнѣ	
	2		4	60	Палочникъ	Полеменицкій мѣщанинъ Казимъ Шимельковъ Брейтиманъ	

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק"למנין הימים

חלק רביעי מן מתים הימים

מספר.	באיזה עיר, מקום ונקבה.	הודש ויום המיתה.		מספר ימי החיים.	ממה מת: מחלי או ממכה אחרת.	כמה ימים שמה זממדה או מה שמה זממה היתה, כחולה או נשואה או אלמנה.
		ה' ה' ה'	י' י' י'			
1	בית שמש	4	20	20	מחלי	היה אבא בן אשתו אברהם בן אשתו
2		4	60	60	מחלי	היה אבא בן אשתו

Г. Книга для записки умерших Евреев на 1902 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число:		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць:		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Мужска.	Женска.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
3		Въ Царствѣ на Еврейской каменѣ.	7	Инварь	18/12	Циркуляри	<p>Наильки Шилова</p> <p>сынъ</p> <p>Дипломнаго переводчика</p> <p>Моисей-Лейва</p> <p>Гителмана</p>
4			9		11	Свѣтлицы	<p>Наильки Шилова</p> <p>сынъ</p> <p>Березницкаго шлангана</p> <p>Можка Казана</p>

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק"ל למנין הימים.

מספר.	באיזה עיר, מטה ונקבה.	חודש, יום המיתה.		מדינת המולדת.	ממה מת, מהלי או מסכה אחרת.	ימי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, כתולה או נשואה או אלמנה.
		ימים.	ה' תתק"ל.			
3	באיזה עיר, מטה ונקבה.	7	18/12		אלמנה	<p>הוללה שרון</p> <p>ס</p> <p>שלמה אום</p> <p>הדסה מאן</p> <p>סלמאן</p>
4		9	11		סלמאן	<p>הוללה שרון</p> <p>ס</p> <p>הוללה שרון</p> <p>סלמאן</p>

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1902 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число:		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.			
	3	Въ Крещенѣ на Еврейскомъ кладбищѣ	13	Инваря	70	Восп. легкихъ	Женщина Рэйга жена Бременницкого ильманна Шибина Басиса
	5		14		65	Старости	Бременницкий ильманна Овния Шиндлеръ Карманъ

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלה תתק... למנין הימים.

מספר	באיזה עיר מתה ונקברה	חודש ויום המיתה.		גיל	ממנה מתה - מחלי או מסכה	מזהב או אחרת	ימי חתונה או אלמנה
		ה' תר"ב	יום				
3	באזור	13	ינואר	70			הייתה אשה אלה היא אשה בלתי נשואה שם
5		14		65			היא אשה בלתי נשואה אלה שם

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1902 годъ.

ספר לכתוב בו פתים של יהודים משנת אלה תתק... למנין הימים.

Часть IV. - О умершихъ.

לכתוב בו פתים מן פתים מן פתים

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
	6	Св. Исаиѣина Еврейской Кладбища	15	Январь	1/2	Воен. чинскихъ	Маша Мордк евна Шурманова и Шурманна Шильма-Хаскеля Альбинера
	4		16		4/1	"	Женщина Рейга евна Вологжская и Шурманна Рейвильна Рейбура

מספר.	כאיה עיר, מה ונקבה.	הודש ויום המיתה.		מחלה או מסכה.	ממחלת-מחלי או מסכה אחרת.	מנין פתים.	מנין פתים.	מנין פתים.	מנין פתים.
		יום פתים.	חודש פתים.						
	6	15	ינואר			1/2			מנין פתים
	4	16				4/1			מנין פתים

Часть IV. О умершихъ.

Число:		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Мѣсяца.	Числа.		Христианскій.	Еврейскій.			
			Январь				
7		Въ Фаминѣ на Еврейскомъ кладбищѣ.	17		5	Ковбурска	Маша Гинъ Мошко сынъ Брашнаго мѣщанина Фрума Брашнаго
8			20		5 1/2	Шморъ	Маша Гаспартъ сынъ Олексицаго мѣщанина Шимонъ Фрума

למנוי הוונים

מספר	מקום קבורה	הודש ויום המיתה		מספר ימים	מקום קבורה או מסכה	שם המת או שמו
		הודש	יום המיתה			
7		ינואר	17	5		משה גינ מושה
8			20	5 1/2		משה גאספארט



Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1902 годъ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלה התק... למנין הימים.

Часть IV. О умершихъ.

דלק רבועי מן מתים.

Число:		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женщин.	Мужчин.		Христі- анскій.	Еврей- скій.		
			Инварь			
5		Въ Кладбищѣ на Еврейскомъ Кладбищѣ	20	1/2	Ноклиоза.	Людвика Рус-Лей Золь Федоръ Володимировичъ Шварцманъ Цина Рогова
6			28	58	Воспаленіе	Неллика Отисъ Зина Зина Владимировна Шварцманъ Мисаилъ Гальперинъ

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		במה יום המיתה.	ממה מת - מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ועד היתה בתולה או נשואה או אלמנה.
		י. ה. ד. י.	י. ה. ד. י.			
5		20	1/2			האלה רוס-לוי 5 פאול מיר
6		28	58			האלה טול אלה זינא רוס-לוי מיר

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1902 годъ.

Часть IV. — О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.			
74		В Крашницѣ на Еврейскомъ кладбищѣ	20	Августъ	59	Восп. и склннъ	Женщина Хаз или Брашнацкаго шмцакина Меера Бархаша
9			20.				Всѣхъ свѣтъ муче. пола Отъ отца Ровенскаго шмцакина Меера Шиповъ и шмца Шелушки

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק"ל למנין הימים.

מספר.	מקום קבורה.	חודש ויום קבורה.		שנת ה'.	מקום קבורה או מסכה אחרת.	מנין ימים.	שם המת או שם שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה.
		יום.	חודש.				
74		20	אוגוסט	59	במקום הקבורה	74	השם הישן של 5 ימים קבורה השם
9		20					שם 5 ימים קבורה השם

Часть IV. - О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женщин.	Мужчин.		Христіанскіѣ.	Еврейскіѣ.			
	10.	Св. Крестинѣ Еврейскіѣ	25		80	Восп. шк. шк.	Катердурзскій мѣщанинъ Феодотъ Ровбергъ Анжелъ-Дейсовъ Вакса.
	8		26		80	"	Женщина Стисъ зна Крестинѣ Еврейскіѣ мѣщанинъ Фейманн-Цика Цага.

הלק רבויע מן מתים.

מספר.	כאיה עיר, מה ונקבה.	חודש ויום המיתה.		מספר מתי.	מספר מתי מחלי או מסכה.	מספר מתי כח שמו.
		יום	חודש			
10	קטנת קטנת וולף	25	אדר	89		המלך וולף
8		26	אדר	80		המלך וולף

Г. Книга для записки умерших Евреев на 1902 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Ктѣ умеръ.
		Христіанскіи.	Еврейскіи.			
9	Въ Цесарскомъ киндлицѣ	28	Июль	76	Старости	Авонка Лейба Фоль Винишевскаго ищанина Мордко-Лейора Гудели
10		28		70	Старости	Ирина Гасна Ирина Ирина Гасна

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלה תתק... למנין הימים.

מספר.	מקום מותו או מקום אחרת.	חודש ויום המיתה.		מנין שנים המית.	מקום מותו או מקום אחרת.	שם המת או שמו ופועמו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה.
		חודש.	יום המיתה.			
9		יולי	28	76		הילכה גסר ט נרצח לוינון מורדו גודלי
10		28		70		היורה סמטא ט אילק סוקורסר מקלונ



Г. Книга для записки умерших Евреев на 1902 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число:		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женщин.	Мужчин.		Христи- анскіи.	Еврей- скіи.			
	11	Въ Исаиинѣ на Еврейской Кемг-Рингъ.	16	Июль	70	Старости	Ковинскій ищцакинъ Шульцъ-Занвель Израиль-Хайнелеви Гинкель.
	11		21		66	Военнослужащій	Женщина Давидъ Жена Шульцъ-Занвель Абрама Турманъ

ספר לכתוב בן מתים של יודים משנת אלה תרס"ב למוני הימים.

מספר.	באיזה עיר-כת ונקבה.	חודש ויום המיתה.		גיל.	מנהיג-המטה או מסכה-אחרת.	מנהיג-המטה או מסכה-אחרת.	שם המנוח או המנוחה או אלמנה.
		יום	חודש				
		16	יולי	70			קובינסקי-איזאקין שולץ-זאנעל ישראל-חיינעל גיןקעל.
		21	אוגוסט	66			זינעל זינעל אברהם טורמן

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1902 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
12		Св. Крестинъ на Еврейскомъ кладбищѣ	23.	16	Полнуденъ	Дубовка Ума Сибирякова Шлимова Терпаса	
12.			23.			Мертвоорожденный отъ отца Крестинъ на Еврейскомъ кладбищѣ Дубовка Терпаса Шлимова Терпаса	

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלה תתקפ"ב לבנין הימים.

מספר זכרים ונקבות	באזה עיה מת ונקבר.	חודש ויום הביתה.		מספר שנת המת.	קמה מת, מחלי או מסבה אחרת.	מי מת מה שמו ומצמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה.
		י"ד	י"ג			
			16			ה' אלה אהרן
12	דובוביץ	23		16		ה' אלה אהרן
12		23				ה' אלה אהרן

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Като. сум е р ъ.
Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.			
	13.	Въ Крайнемъ Фрейштатъ Князь Гитцъ	20.	1/2	1/2	Коклюша.	<p>Машинка Анкаль сынъ Гитцъ Фридрихъ ильчанина Машинка Фридрихъ</p>
	13.		25	2/3	2/3	Воспаленіе	<p>Девочка Гитцъ сынъ Виллигельмъ ильчанина Машинка Фридрихъ</p>

דלק רביעי מן מהים

מספר.	באיזה עיר ובת נקברה זכרים נקבות	חודש ויום המיתה.		ממה מת, מחלי או מסבה אחרת.	מיתת מה שמו ומקומו או מה שמה ומה היתה כתולה או נשואה או אלמנה.
		יחודי	יוני		
		1/2	20	1/2	<p>הילדה גיטל הילדה גיטל הילדה גיטל</p>
		13	25	2/3	<p>הילדה גיטל הילדה גיטל הילדה גיטל</p>



Т. Книга для записки умерших Евреевъ на 1902 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто погребъ.
Мужска.	Женска.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
				25	Сентябрь	Застыя крови.	Кременецкій ильчанинъ Зуевъ Абрамовъ Розманъ
14		Въ Кременецѣ на Еврейскомъ кладбищѣ		26		Старости	Шумскій ильчанинъ Мордохъ Давидъ Хашимовъ Шварцманъ

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלה תתק"למנין הימים.

מספר.	מבאיזה עיר מת ונקבר.	חודש, יום המיתה.		מחלה או מסבה אחרת.	מי מת מה שמו ופנימון או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה.
		י"ב	י"ד		
			25		מ"א
14	בית המדרש		26		מ"ב
15			26		מ"ג



Часть IV. Умершихъ.

Число.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто похоронилъ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
17	Въ Фрунзѣ на Еврейскомъ кладбищѣ	3	Мартъ	52	Паротти	Фрунзскій иудейскій Лейбманъ Исидоровъ Мининъ.
18		4		56	Паротти	Фрунзскій иудейскій Фроимъ Анисимовъ Фигель.

מספר.	באיזה עירוסת ונקבה.	חודש, יום המיתה.		מספר שנת המות.	מספר שנת מחלי או מסבה אחרת.	מי מה שמו וזמלמו או מה שמה ומה היתה כתולה או נשואה או אלמנה.
		י"ב	י"א			
17		3	מרת	52		לוי אהרן בן פיי מקורסן
18		4		56		האדום בן קויא מקורסן

Часть IV. О умершихъ.

Число:		Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Дата.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто похоронилъ.
Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.			
14		Въ Крайней на Еврейскомъ кладбищѣ	5	Магнѣ	14	Конвулси и въ ранахъ	Ирина Шейнбергъ Домъ Крайнейшаго иудаизма Мортъна Беренштейна
19			5	Мальчикъ Цайв	19	Пондичейн	Мальчикъ Цайв Сынъ Овскаго иудаизма Абрама Башиневичи

דלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		גמ' שני המת.	ממה מת מחלי או מסבה אחרת.	מי מת מה שמו ומספרו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה.
		יוני	יהודי			
14	באיזה עיר מת ונקבר.	5	14	מחלי	מחלי או מסבה אחרת.	האשה שנתקן
19		5	19	מחלי	מחלי או מסבה אחרת.	הילד צאיו

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1902 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто о. умеръ.
Женска.	Мужска.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
15		Въ Крестовомъ на Евлевскомъ кладбищѣ	6		80	Сифилисъ.	Женщина Евз-Лав жена Шульманъ ивцанина Авдеевъ Серафимъ.
16			6		<sup>1892</sup> 2	Пневмония	Доброка Цинна — доб Фрагеленская ивцанина Меера Фролина.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלה תרס"ב למנין הזנים.

מספר.	מקום קבורה	מספר הזנים	חודש ויום המיתה.	שם המת.	ממה מת או מחלי או מסבה אחרת.	מיה מת מה שמו ומקומו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה.
15						ראיה סוף חיה
16						אור קהולין גורן

Часть IV. Умершихъ.

Число.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Католикъ или иудей.
		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
17	Въ Крестинѣ на сѣверномъ Камышинѣ	7	Магъ	22	отъ роду	<p>Женщина Рубка жена Михайловскій отъ швацманна Михайла Рубина</p>
18		8		82	отъ роду	<p>Женщина Рубка жена Людмила ш. Добровицкая Людмила Бейманна</p>

חלק רביעי מן ספר זה

מספר.	באיזה עיר ומקום נקברה.	חודש ויום המיתה.		מספר ימי החיים.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומקום או מה שמה ומת היתה בתולה או נשואה או אלמנה.
		יום.	חודש.			
17		7	7	22		<p>האלה רובקה היא היא משה רובקין היא משה רובקין</p>
18		8	8	82		<p>האלה רובקה היא היא משה רובקין היא משה רובקין</p>

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1902 годъ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלה לתקן למנין הימים.

Часть IV. О умершихъ.

דלק רבועי מן מתים

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто о умеръ.
Женск.	Мужск.		Христіанскій.	Еврейскій.			
			Марта				
19.		Въ Крестинѣ на Еврейскомъ кладбищѣ.	9		1/2	Ноклота.	<p>Авдѣя Дени</p> <p>— дод</p> <p>Тосифа Шаднора</p> <p>Маргара в. Ризского</p> <p>Французского полку.</p>
20			9		40	Сухотки	<p>Наталья Вени</p> <p>жена</p> <p>Французского полка</p> <p>Мейселъ Франштейнъ</p>

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		גמר שנת המת.	ממה מת מחלי או מסבה אחרת.	מי מת כה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה.
		יוני	יהודי			
			טו			היליה חת
19	באיזה עיר מת ונקבר.	9		1/2	נקלטה	<p>טו</p> <p>היליה חת</p> <p>טו</p> <p>היליה חת</p>
20		9		40	נקלטה	<p>היליה חת</p> <p>טו</p> <p>היליה חת</p> <p>טו</p>

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто похоронилъ.
Женска.	Мужска.		Хрести- анскій.	Еврей- скій.			
	20	Св. Крещенъ на Еврейскіи кладбищѣ	12	12	48	Тифозъ	Братинскій ибиданскій Рудольфъ Медвѣдъ Зубевъ Щара
	21		12		1	Друпа	Давидъ Лавовицкій ибиданскій Продель Герра.

הלך רביעי מן מתים

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		גובה עני המית.	ממה מת, מחלי או מסבה אחרת.	מי מת מה שמו ובמקומו או מה שמה ומה היתה, כתולה או נשואה, או אלמנה.
		יבני	יהודי.			
	20	12	12	48		משה משה 12/12/1902 פאריס
	21	12	12	1		הילף משה לרף 12/12/1902 פאריס



Г. Книга для записки умерших Евреев на 1902 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Вѣкъ.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женщин.	Мужчин.		Христіанскій.	Еврейскій.			
22		Св. Владыка на Сергеевском кладбище	14	Мауза	75	Старости	Женщина Фигма жена Морфимовской ивцакина Лица Бланшана
21			16		62	Досл. ликия	Женщина ивцакина Лица Лейбманов Морфимовъ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלה תתק... לבנין הימים.

מספר.	באיזה עיר, כפר ונקבה.	חודש, יום המיתה.		במה שני המות.	ממה מת, מחלי או מסבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה.
		י' ה' ד' י'	י' ב' י'			
22	ק"מ ק"מ ק"מ ק"מ ק"מ	14	14	75	(ק"מ)	האלה איה איה ב. בא. א. א. היהוה יהוה
21		16	16	62	האלה יהוה	(היהוה) היהוה יהוה היהוה יהוה היהוה יהוה

Книга для записки умерших Евреев на 1902 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска. Мужска.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Дата.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Куда похоро- нены.
		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
22	Въ Крещеніи на Еврейскомъ Кладбищѣ	22	Май	53	Маларія	Рохмановскій ивцаини Абрамъ Эмануиловичъ Рохманъ
23		23	Май	15	Маларія	Машинка Френка Сынъ Общественнаго ивцаини Дня Шейнкера

ספר לכתובת בני מתים ושל יהודים מישראל התקום למנוחיו הונים.

מספר.	מקום קבורה.	חודש ויום המיתה.		גיל.	מקום מגוריו או מקום אחרת.	שם מת או שם אביו.
		חודש.	יום.			
22		22	מאי	53		אברהם רוקמן
23		23	מאי	15		מאשינקה פראנק

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1902 годъ.

Часть IV. — О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ.	Болезнь или отъ чего умеръ.	К-то о немъ вѣрѣ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
22		Въ кладбищѣ на Еврейскомъ кладбищѣ	24	Мартъ	52	Спафоса	Елена Еврейскаго ищаніи Шимона Бронина
24			26		70		Елена Еврейскаго ищаніи Мошка Цириса

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		כמה שנים המת.	ממה מת מחלי או מסבה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה.
		יוני.	יהודי.			
22	קדושין בקום שנת אלה	24	1871	52		רחל חיה חיה חיה
24		26		70		רחל חיה חיה חיה

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
	24	Св. Крестъ на Еврейскомъ кладбищѣ	29	Июль	1	Синдромъ	Матильда Федовна еврейка Французскаго происхождения Шибора Федорова
	25		30	Июль	68	Синдромъ	Меланиа Сима Федорова еврейка Сибирячка изъ Вятки Видора Федорова

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר, מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		כמה שנים חיה.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת, מה שמו (מקדו או מה שמה ומה היתה, כתולה או נשואה, או אלמנה).
		י' ו' י'.	י' ו' י'.			
		29	יולי	1		מטילדה פדווא עברית פראנצויזישע פרומוניאלע שיבורא פדווא
		30	יולי	68		מלניא סימא פדווא עברית סיביריאכע פרומוניאלע וידורא פדווא

Часть IV. Умершихъ.

Число:		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
26		Св. Крестъ на Еврейскомъ кладбищѣ	31	Июль	Мертво-рожденіе отъ отца	Св. Крестъ на Еврейскомъ кладбищѣ После Морыи и тифа. Св. Крестъ на Еврейскомъ кладбищѣ	
27			31	Июль	Старости	Св. Крестъ на Еврейскомъ кладбищѣ После Морыи и тифа. Св. Крестъ на Еврейскомъ кладбищѣ	

חלק רביעי מן המתים.

מספר.	כאזה עיר מת ונקברה.	חודש ויום המיתה.		כמה שנים חיה.	ממה מת מחלי או מסבה אחרת.	מיצית מה שמו ופגמו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה.
		יוני	יולי			
26	בית המדרש	31	יולי			היא הייתה נשואה ל... בית המדרש
27		31	יולי	66		היא הייתה נשואה ל... בית המדרש



Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христианскіѣ.	Еврейскіѣ.			
	25	Въ Крапивнѣ на Вѣдвѣнскій кладбищѣ	11.		11	Коклюша	Маша Исаевна сина Павла Павловича Гродницкаго сына Бурда
	26		13.	13.	25	Паностенъ	Свѣтлѣ Исаевскіаго Внѣсвѣтлѣ Странна Пѣев Сынъ Кременецкаго купца Павла Паса

הלק רביעי בן מתים

מספר.	באיזה עיר מת נקבר.	חודש ויום המיתה.		גמ' שנת המות.	ממה מת: מחלי או ממכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה.
		י' חודש	י' יום			
25	בבית הברית	11	11	11	מחלי	היה ילד קטן שמו יצחק בן אביו יצחק והוא אלמנה
26		12	13	25	מחלי	היה ילד קטן שמו יצחק בן אביו יצחק והוא אלמנה





Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Имя.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женщина.	Мужчина.		Христианскій.	Еврейскій.			
25		Въ Премішлѣ на Еврейскомъ кладбищѣ	23.	Апрѣль	55	Восп. изъ Кнута	Еврейка Матей. Имена Патриархальнаго иудаизма Шимонъ Тринитица.
28			28.				Матвѣевъ Демьянъ отъ ангины Виннивецкаго иудаизма Анна Еврейка и мнѣе Шейфа

אלק רבינו מן מתים וכו' וכו' וכו'

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש יום המיתה.		מספר המיתה.	ממה מת: מחלי או מסכה אחרת.	מי מת: מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה.
		יום.	חודש.			
29	לודז' בבורה שנת אלה	23	אדר	85	מלקח הרעיה	היא גיטין שם היא שמה וישראלית שם
28		23				היא גיטין שם היא שמה וישראלית שם

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.			
30		Въ Крестовомъ кладбищѣ	24.	36	Воен. лѣтнихъ	Женщина Ерма Эрна Буденниковна Игнатъна Моща - Месра Бухманъна	
31.			24	80	Ставоетн	Женщина Тесл Эрна Буденниковна Игнатъна Бендмина Мургумен	

מספר.	באיזה עיר מתה ונקברה.	הודש ויום המיתה.		גמ' עני' המז'.	מספר מתו. מחלו או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה.
		יוני.	יהודי.			
30	באיזה עיר מתה ונקברה.	24	אסיה	36	מסכה אחרת.	היא אלה יסר אלה היא אלה יסר קרמנולסק מורחוב
31.		24	אסיה	80	מסכה אחרת.	היא אלה יסר אלה היא אלה יסר קרמנולסק מורחוב

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христ-анскій.	Еврейскій.			
				28	58	Вост. лихорадка	Еврейскій иудеецъ Израиль Абраамъ Зудовъ Цвѣкъ

1902 г. мѣсяцъ / годъ. Слѣдующее свѣдѣніе о смерти и погребеніи умершаго въ мѣсяцъ / годъ: в мѣсяцъ / годъ. По медицинскому свидѣнію умеръ отъ восточной лихорадки. Погребенъ въ мѣсяцъ / годъ, въ мѣсяцъ / годъ. Погребенъ въ мѣсяцъ / годъ.

Кременецкій Валентинъ Бобуръ  
Менделъ Духовникъ (Слѣдств.)  
Управленій Казначейъ Яковъ

חלק רביעי מן מתים

מספר	מדינת מולדת או מקום מגוריו	הודש ויום המיתה	גיל	מדינת מולדת או מקום מגוריו	מדינת מולדת או מקום מגוריו	מדינת מולדת או מקום מגוריו
29	קזואו	28	58	מדינת מולדת או מקום מגוריו	מדינת מולדת או מקום מגוריו	מדינת מולדת או מקום מגוריו

במדינת מולדת או מקום מגוריו  
מדינת מולדת או מקום מגוריו  
מדינת מולדת או מקום מגוריו  
מדינת מולדת או מקום מגוריו

מדינת מולדת או מקום מגוריו

Часть IV: О умершихъ.

ספר לכתוב בן מתים של יהודים משנת אלף התק"ל למנין הימים.

Число Женщин Мужчин	Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто оумеръ.
		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
30	Въ Кремни на Вѣрскомъ близъ Рязань	1.	Май	2.	Болезнь	Мамонтовъ Мисръ сынъ Шутовскаго и Шуганина Федора Кременевка
31.		8		1 1/2	"	Мамонтовъ Мисръ сынъ Дубовскаго и Шугани- на Шуганъ Шуганъ Файнделманъ

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	הודש ויום המיתה.		מנין ימים.	ממה מת - מחלי או מפכה אחרת.	מי-מת מה שמו ומעמוד או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה.
		הודש	יום			
30	באיזה עיר מת ונקבר.	מאי	1	2	ממה מת - מחלי או מפכה אחרת.	מי-מת מה שמו ומעמוד או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה.
31		מאי	8	1 1/2		

Часть IV: Умершихъ.

Число:	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христианскій.	Еврейскій.			
			Мартъ			
32	Временнѣе на еврейск. кладбищѣ.	13		90	Сифоситъ	Виллеветтій ибнъ Шимонъ Водокопъ Въ еврейской дощеницѣ
33		15		5 1/2	Восп. легкихъ	Мамыгинъ Исраиелъ Диржина Вакса

חלק רביעי מן מתים

מספר:	מקום קבורה:	חודש ויום המיתה:	גיל:	מחלה או סיבה אחרת:	שם המת:	שם אביו או אמו:
32		13	90		ויליט	שמואל
33		15	5 1/2		מאמנין	דירזין

Часть IV: О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Полъ.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто похоронилъ.
Женск.	Мужск.		Христианскій.	Еврейскій.			
	32	Въ Французскомъ сѣв.-восточномъ гребенѣ.	15	Май	Женск.	Кахотка	Лубовка Уша — Литовская ул. Глива Аксеизъ
	33		19	Июль	Женск.	Веннозга	Дубица Гиндса — Ивановичъ. Лубовичъ Удеизъ Сивецкаго ул.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		מדינת המות.	מדינת מקום או מסכה אחרת.	כ"ט כ"ה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה.
		יום.	חודש.			
32	באיזה עיר מת ונקבר.	15	מאי	ליטוניה	ליטוניה	היא שמה — אזכרת 2000
33		19	יולי	ליטוניה	ליטוניה	היא שמה — אזכרת היא שמה

Часть IV. Умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Имя.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.			
	34	Въ Крестницѣ на сѣверномъ кладбищѣ	20	Маѣ	67	Воспаленіе	Французскій индусининъ Бершона Шамоновъ Союзеръ Александровской больницы
34			20		67	Крупа	Давидъ Швейца Шпринца Сонъ Радвинъ-индусининъ Михаилъ Францаининъ

דבר דלק רביעי מן מתיבתא דיהודין

מספר.	כאיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		גיל.	ממה מת מחלי או מסבה אחרת.	מינת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה.
		חודש.	יום.			
34	קריסטניץ	20	מאי	67	מחלת הדימום	היה שמו בן שמו בן שמו בן שמו בן שמו בן שמו
34		20		67	מחלת הדימום	היה שמו בן שמו בן שמו בן שמו בן שמו בן שמו

Часть IV. Умершихъ

Число	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
		Христианскій	Еврейскій			
35	Въ Франциска на Еврейскомъ кладбищѣ	22	Мая	69	Забова	Мисръ Яковъ Дубининъ Увиль
36		24	Июль	71	Полубинъ	Маша Грѣкъ Аронъ Ольга Крѣстоушницкая Иванъ-Иванъ Ремакъ

א. ח. י. ב. ג. ד. ה. ו. ז. ח. ט. י. יא. יב. יג. יד. טו. טז. יז. יח. יט. כ. כא. כב. כג. כד. כה. כו. כז. כח. כט. ל. לא. לב. לג. לד. לה. לו. לז. לח. לט. מ.

מספר	מקום קבורה	חודש ויום המיתה		גיל	מספר מתים מקודם או מסכה	שם המת או שמה
		חודש	יום המיתה			
35	בית הקברות	22	מאי	69		משה יעקב דובינ
36		24	יולי	71		משה גרין ארון אליהו קרסטושיצקי אברהם רמק



Часть IV: Умершихъ.

Число:		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто о немъ е-р-ь.
Женскіе.	Мужскіе.		Христианскій.	Еврейскій.			
	35	Въ Косицѣ на сѣверской улицѣ	27	Мая		Вънѣшній омерзительный отъ отца	Лавровскаго, швейцарскаго Заблмана, Пурель и унтеръ-майора Фуха
	37		29	74	Петро стис	Пайербургскій швейцарскій	Шимель Фосиеровъ Вейцманъ

דף ח"ט מן ספרים אחרים.

מספר.	זכרים.	נקבות.	חודש יום המיתה.		מספר ימים.	מספר ימים מחלי או מסבה אחרת.	מיתת מה שמו ומעמדת או מה שמה ומה היתה בחולה או בנשואה או אלמנה.
			י"ד.	י"ג.			
				27			נפטר מה שהיה
				29	74	12	שם ה' משה

Часть IV. Умершихъ.

Число Месяца	Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Вѣкъ Лѣтъ	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто о немъ умеръ.
		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
36	Въ Крестовна Еврейской Кладбища	30	Мая	98	Старость	Женщина Лазаръ Имена Семейства ивританска Госпожа Шимонъ
37	"	31	"	70	"	Женщина Лазаръ Имена Семейства ивританска Аба Карманъ

חלק רביעי מן המתים

מספר	מקום המיתה	חודש ויום המיתה	גיל	מספר מת- מחלי או מסכה	שם המת	שם המשפחה
36	בבית הקברות הישן	30	98	"	לזר	שם המשפחה
37	"	31	70	"	לזר	שם המשפחה



Г. Книга для записки умерших Евреев на 1902 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска	Мужска		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
	38	Въ Кременчугѣ на еврейск. кладбищѣ	15	23	Зачумка	Воложскій ищуканин Мошк. Владимировъ Вельштинеръ	
	39		16	26	Скарлатина	Ковжскій ищуканин Золемъ Занвильскі Ринкель	

מספר	באיזה עיר ומת נקברה	חודש ויום המיתה	מספר	מספר	מספר	מספר	מספר
38	באיזה עיר ומת נקברה	15	23				
39		16	26				

Часть IV - О умершихъ.

Число:		Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Молока.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
	38	Въ Кременцкомъ еврейскомъ кладбищѣ	19	70	Еврейскій	Старость	Имя Кременецкаго иудейскаго Земля въ Бродчаньницкѣ
	40		23	66	Еврейскій	Старость	Кременецкій иудейскій Сынъ въ Бродчаньницкѣ Братъ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלה התקל"ב למנין הימים.

מספר.	באיזה עיר ומקום נקבר.	חודש ויום המיתה.		מחלה או מקום או מסבה אחרת.	מחלה או מקום או מסבה אחרת.	שם המנוח או המנוחה או אלתנה.
		יום.	חודש.			
38	באיזה עיר ומקום נקבר.	19	70	מחלה או מקום או מסבה אחרת.	מחלה או מקום או מסבה אחרת.	שם המנוח או המנוחה או אלתנה.
40		23	66	מחלה או מקום או מסבה אחרת.	מחלה או מקום או מסבה אחרת.	שם המנוח או המנוחה או אלתנה.

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1902 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
39	Въ Крайнемъ на сѣверн. скитишскомъ кладбищѣ	24		24	Тифозъ	Женщина Менд жена Анна Исаевна иудейка Бенцияна Рохманъ
40		25		37	Тифозъ	Женщина Менд-Игна жена Фременишъ иудейка Анна Сусманъ

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלה תתק"כ למנין הימים.

מספר.	מקום המיתה והקבורה.	הודש ויום המיתה.		גיל.	מספר מתי או מספר אחרת.	מין ומצב.	שם המיתת או שם שבה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה.
		יום.	חודש.				
39	במקום הקבורה	24	יוני	24		נשים	האלה נשואה אם בנות קרובות ואחרות
40		25	יולי	37		נשים	האלה נשואה ואלמנה אם בנות קרובות ואחרות

Часть IV. О умершихъ.

Число:		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Полъ.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто похоронилъ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
	41	Въ Кладбище на сѣверной сторонѣ	28	6	Взр. млада	Клавдия Шварцъ сынъ Еврейскаго ищпанина Морисъ - Девидъ Берманъ	
	42		28	70	Взр. млада или старости	Обласкій ищпанинъ Аронъ Бермановъ Берманъ	

מספר.	מדינת עליה מת ובקברו.	הודש ויום המיתה.		מדינת עליה מת.	מדינת עליה מת או מסכה אחרת.	מדינת עליה מת או אלמנה.
		יום.	חודש.			
			28	6		הילף אהרן
41	בית המדרש		28	6		הילף אהרן
			28	70		הילף אהרן
42			28	70		הילף אהרן





Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1902 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Вѣтъ.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто сумеръ.
Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.			
	43.	Въ Крестцахъ на Еврейскомъ кладбищѣ	1		36	Израиль	Шульманъ мещанинъ Ханна Давидовъ Борисъ
	44.		6		80	Марселъ	Александръ мещанинъ Господинъ Шульманъ Квезинель.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק"למוני' היונים.

לקרובי בני מתים

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		מדינת ילידות.	שם מת או מקום קבורה.	שם אחרת.	שם מת או מקום קבורה.
		י' ה' ד' י'	ו' ו' נ' נ'				
43	קרית דודא	1		36	נחום קרית דודא		חיים ב' ד' ר'
44		6		80	מרסל		א. ש. ש. מ. ש. ש.

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1902 годъ.

Часть IV. — О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Имя.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Мѣсяца.	Числа.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
	45	Въ Крайнемъ Еврейскомъ Кладбищѣ	8	Июль	Евнуковъ	Сильная лейбмиа смерь (Шульмановъ ильманина Морья и Миттманна)	
	41		15	14	Захотинъ	Давидъ Давидъ Шульмановъ ильманина Цаисъ Штейнбергъ	

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת א"ת תר"ס לבני היישוב.

מספר.	באיזה קירבת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		מספר בני היישוב.	מספר ימי החיים או מספר אחרת.	מ"ת מה שמו ופעמו או מה שמו ומה היתה כתולה או בשואה או אלקנה.
		י' חודש	י' יומי			
45	בקרבת בית ה' ל' א'	8	יולי	1	א' א' א' א'	ה' א' א' א' ב' ג' א' א' א' ד' א' א' א'
41		15	יולי	14	א' א' א'	ה' א' א' א' ב' ג' א' א' א' ד' א' א' א'

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		П а т а.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.			
	46	Въ Кремницѣ на еврейскомъ кладбищѣ	15	70	Смерть	Болѣзнь и отъ чего умеръ. Кто умеръ. Маша Прошиновъ Отца	
	47		16	3	Смерть	Болѣзнь или отъ чего умеръ. Кто умеръ. Маша Прошиновъ Отца Мера Гиндзисера	

מספר.	באיה עיר ונקבר.	חודש ויום המיתה.		כמה ימי חיים.	ממה מת מהלי או מסבה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה נמה היתה בתולה או נשואה או אלמנה.
		י וני	י ה ודי			
46	באיה עיר ונקבר.	15	70	70	ממה מת מהלי או מסבה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה נמה היתה בתולה או נשואה או אלמנה.
47		16	3	3		

Книга для записки умерших Евреев на 1902 годъ.

ספר לכתוב בו מתים ישראלים יהודים משנת אלף תתק"כ לבנין היונים.

Часть IV. О умершихъ.

ספר לכתוב בו מתים ישראלים יהודים משנת אלף תתק"כ לבנין היונים.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Мужска.	Женска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
	42	Въ Крестьянскій кладбищѣ	23.	24.	Стихотвореніе	Молодая Пела-Ривна Крестьянка иудейки Ласель Зандбергъ.	
	48		24	1	Холера	Молодая Мордо Виниселька иудейка Ласель Зандбергъ.	

מספר.	באיזה עיר ומקום נקברה.	הודש ויום המיתה.		מספר ימי החיים.	מספר ימי החיים.	מספר ימי החיים.	מספר ימי החיים.	מספר ימי החיים.	מספר ימי החיים.
		יום.	חודש.						
42	באיזה עיר ומקום נקברה.	23	24						האלה פה רשקה
48		24	1						האלה פה רשקה

Часть IV. О умершихъ.

Число:		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христіанскіи.	Еврейскіи.			
			30	85	Работни	Кремницкая итшамина Мойше-Давидъ Мейсера.	
43		Въ Кремницкой Еврейской кладбище				Женщина Мисль-Злата ошми	
44			31	1	Холерная	Женщина Сура-Рейсль Дорог Кремницкая итшамина Лазель Зайдбергъ.	

מספר.	באיזה עיר, מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		גמר שנת המנין.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי ציטת מה שמו ומקומו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה.
		יוני	יהודי			
43	במחנה קברות א"י א"ח	30		85	1 ק"מ	האשה מרת זלטה
44		31		1	החלואה	האשה ארה רייסל ב למנוח זון המספר 44 קברת



Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1902. годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
45		Въ Крестницѣ на Еврейскомъ кладбищѣ	5	Августъ	70	Опухотъ	Женщина Дина Сурожина Дѣвочка Лидия изъ Литвы
49			7	Сентябрь	1 1/2	Скарлатинка	Молодая Пудина

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלה תתק... למנוי היונים.

מספר.	כאזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		כמה שני המת.	ממה מת, מחלי או מסבה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה.
		יוני.	יהודי.			
45	בית דין	5	אוגוסט	70	אופנת	האלה דינה סורז'ינא דעוה די אונגארדיקע ליטע
49		7	סעפטעמבער	1 1/2	סקארלאטינקע	האלה דינה פודינא די די אונגארדיקע ליטע





Часть IV. О умершихъ.

Число. Женка. Мушка.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
51.	Въ Крещеніи на Еврейскомъ кладбищѣ	13.		73.	Старость	Президиумъ въ г. Крещеніи пещь Еврейскій Вилковичъ Филиппъ- Феликсъ.
52.		14.		73.	Старость	Маша Авраамъ Феликсъ Феликсъ Душенко ищанина Анжелъ Феликсъ.

חלק רביעי בן מתים.

ספר.	באיזה עיר מת ובקבר.	חודש ויום המיתה.		ספר העיר המתים.	מנהיגות. מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ובה היתה בתולה או נשואה או אלמנה.
		יוני.	יהודי.			
51	קבר קבר אלה אלה	13	אלול	73	אלה	ה סף הויל ס יסקלית באומותא סמר וקרונא
52		14	אלול	73	אלה	הויל אכרפס וסל ס הויל וסל הויל

Часть IV. О умершихъ.

הלק רביעי בן מתים

Число:		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.			
	53.	Въ Крестинѣ на Обретенной кладбищѣ	21.	Июль	70.	Воспаленіе	<p>Майоръ Евровъ</p> <p>сынъ</p> <p>Александровича и Анны</p> <p>Израиль Фиксманъ</p>
	54.		21.	2/3	Палочка		<p>Майоръ Шерманъ</p> <p>сынъ</p> <p>Крестинича и Анны</p> <p>Медра Харманъ</p>

מספר.	באיזה עיר מתה ונקברה.	חודש, יום המיתה.		גיל.	מקום מתה: מקומו או מסבה אחרת.	מימת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה.
		יובל	י"ה וד'.			
53	קרעטין קרעטין א"ת	21	אב	10	מחלת ריאה	<p>רבי יואל</p> <p>בן</p> <p>אברהם פוקסמן</p> <p>האב"מ</p>
54		21	2/3		מחלת	<p>רבי יואל</p> <p>בן</p> <p>אברהם פוקסמן</p> <p>האב"מ</p>

Часть IV. - О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Мѣсяца.	Числа.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			Августъ				
47		Въ Кеминцѣ на еврейскомъ кладбищѣ	22		80	Отъ рака	Женщина Ольга супруга Иванова Иванова Ольга Ивановна
55			22		3	Крупа	Маша Говель супруга Вдовская Иванова Маша Вайсманъ

הלק רבינו מן מתים חסידים

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		גיל.	מסחוסת-מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה וכה היתה בתולה או נשואה או אלמנה.
		יום.	חודש.			
47	קעמניץ קייט ווידאו	22	אלול	80	רק	האשה אהבה אלי האשה אהבה אלי
55		22		3	קרו	האשה אהבה אלי האשה אהבה אלי

Г. Книга для записки умерших Евреев на 1902 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число:		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Мужска.	Женска.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
	56	Въ Крещеномъ еврейскомъ кладбищѣ	24	августъ	10	Новгородъ	Колотина, Плахионъ сынъ Шуренко и Шуренкина Авдья Бисейка
	48		24		14		Иванна Сура сынъ Лавровецкаго и Шуренкина Замысина Перелешутова

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלה תתק"ב למנין הימים.

חלק רביעי בן מתים.

מספר.	באותה עיר מת ונקבר.	חודש, יום המיתה.		מספר שני המת.	ממה מת, מחלי או מסבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, כתולה או נשואה, או אלמנה.
		יובל	יהודי			
	56		24	10	התחילת	היה נתיב ב דניאל בלום גוסנס
	48		24	14	התחילת	היה נתיב ב דניאל בלום גוסנס

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		И. Ф. И.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Мужска.	Женска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
49		Въ Кременчугѣ и въ Еврейскомъ кладбищѣ.	24	Августъ	50	Капеларя Анна Фаня	Анна Кременчугского ищущая Терца Флоринца
57			25.		5	Крупа	Маша Анна Евсея Шумица Анна Антопольскаго ищущая Анна Флоринца

דלק הבנין בן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		גיל שנים במת.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת, כה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה.
		י. ה. י.	י. ה. י.			
49	קזאנץ קדוש שלום	24	אוגוסט	50	קזאנץ הקדוש	רחל קדוש אשה רחל קדוש קדוש
57		25		5	קדוש	רחל קדוש אשה רחל קדוש קדוש

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1902 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женщинъ.	Мужчинъ.		Христі- анскій.	Еврей- скій.		
			Августъ			Младенчикъ ивцяннинъ
	58	Въ Крестовомъ еврейскомъ кварталѣ	29	49	Рима	Ильяшъ Абрамовъ Богуровичъ

1902г. Служба въ Губернскомъ правленіи. Въ веденіи оныхъ архивахъ  
до вѣдѣнія правленія: въ неуправляемой части. Въ неуправляемой части  
судна. пола дѣла №10, мене. пола дѣла №15, всего всего пола пятнадцати №15.

Присяжный Раввинъ Губернскій  
Ильяшъ Абрамовъ  
Богуровичъ

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף התק"לכניון היונים.

מספר.	באיזה עיר מתה ונקברה.	חודש ויום המיתה.		גיל.	ממה מתה. מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה.
		י' ה' ה' ד'.	י' ו' נ' י'.			
		אולול				
58	בקרית יואל	29	49		ק"ג	באריה מנחם

הנכנסים אל הארץ...  
בשנת ה'תר"ם...  
ביום ג' ט"ו אלול...  
בגיל 49 שנה...  
מת מום ק"ג...  
באריה מנחם

Часть IV. О умершихъ.

Число:		Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Мужска.	Женска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
	59	Въ Кременцкѣ на еврейскомъ кладбищѣ	1		1	Потряса	<p>Маувиць Шейманъ</p> <p>сынъ</p> <p>Катербуфранго швейцарина</p> <p>Давида Равица</p>
	60		4		70	Стафиста	<p>Равица Равица швейцарина</p> <p>Шимонъ Равица</p> <p>Штейнъ</p>

הלק רביעי בן מתים

מספר.	באיזה עיר מתה ונקבר.	חודש, יום המיתה.		כמה שנה חיה.	ממה מתה מחלה או מסבה אחרת.	מי מת מה שמה ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה.
		י"ה וד'.	י"ו וז'.			
59	מקטורבא	1		1	פטרות	<p>בן שמה</p> <p>בן</p> <p>אשתו כנסת</p> <p>שמה</p>
60		4		70	122	<p>בן שמה</p> <p>שמה</p> <p>שמה</p>

Часть IV. - О умершихъ.

Число.	Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Имя	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
Женщин.	Мужчин.					
			5	56	Парафия	Александра Рязан- ская Крестницкого мѣстечка Михаила Рязанскаго.
V			5.	1	Ковбузскій	Майяна Осиповъ сынъ Крестницкого мѣстечка Фроима - Михайла Штисель

חלק רביעי בן מתים.

מספר.	באיזה עיר מתה ונקברה.	חודש ויום המיתה.		שם המת.	ממה מתה מחלי או מסכה אחרת.	מי שמת כה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה.
		יוני	יהודי			
זכרים.	נקבות.					
			5	56	פאראפיה	הגולה רחמי-רחוקה זוהר פנים היצחק קרימלן
			5.	1	קובוזסקי	היה ילד בן אפרים בן שמואל קרימלן



Часть IV - О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскіѣ.	Еврейскіѣ.			
	62	Въ Кременуцкѣ еврейскомъ кладбищѣ	8	Витавръ	40	Сухотна	Лейбовъ Мошкель Заидъ
	63		9	Витавръ	84	Витавръ	Кременуцкѣ еврейскомъ кладбищѣ Анненъ Овсїевъ Зейдъ

חלק רביעי בן מתים

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, יום המיתה.		מדינת המות.	מדינת הולדת.	מדינת מגורים.	מדינת מקום קבורה.	שם המת או שמה ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה.
		יום.	חודש.					
62	באיזה עיר מת ונקבר.	8	אב	רוסיה	רוסיה	רוסיה	רוסיה	לויבוביץ זייד
63		9	אב	רוסיה	רוסיה	רוסיה	רוסיה	אננה אבסיוב זייד

Книга для записки умерших Евреевъ на 1902-годъ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלה תתק"למנוי היונים.

Часть IV. О умершихъ.

Число:		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
	51	Въ Краматорскѣ еврейской кладбищѣ	16	Витаякъ	1	Кокитота	Давида Рувинъ Женскаго иудейскаго Давида Блейнда
	52		26		26	Порохъ сѣдиза	Давида Исидоръ Рувинъ Женскаго иудейскаго Или Бертини Беринъ

מספר.	באיזה עיר, מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		מדינת המולדת.	מזה מת-מחלי או מסבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה.
		י"ד.	י"ג.			
51	בבית הקברות היהודי	16	סיון	1	קוקיטו	דאביד רובין ב אייזע אלוסדור פרידל
52		26	סיון	26	פירוק סביל	דאביד איזידור רובין ב אייזע אלוסדור פרידל

Г. Книга для записки умерших Евреев на 1902 годъ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלה התקל"ב למוני הוונים

Часть IV: О умершихъ.

האלק רביעי מן מתים

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
			Сентябрь				
53		Въ Кременчугѣ на еврейскомъ кладбищѣ	27			Въ Кременчугѣ еврейская покла отъ отца Мужского пола 10 годъ Шмидтман и тителъ Отца.	

1902. Октябрь 19. Кременчугская епархія. Книга для записки умершихъ Евреевъ и веденіе о нихъ въ еврейской покла  
Кременчугской епархія. Въ Кременчугѣ еврейская покла. Кременчугская епархія. Въ Кременчугѣ еврейская покла.  
Кременчугская епархія. Въ Кременчугѣ еврейская покла. Кременчугская епархія. Въ Кременчугѣ еврейская покла.

Кременчугскій Раввинъ *Раввинъ*  
Менделъ Духовникъ  
Израильскій *Израильскій*

מספר.	דבאיה עיר ונקבה.	חודש ויום הכיתה.		גמר שנת המות.	מטה מתו מחלי או מסכה אחרת.	כתיבת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה.
		יוני	יהודי			
			27			
53			27			

בשנת ה'תר"ס, סוף ירח אלול, א' בספרים  
ועד הנה היה בקר עמיתים שהיה זמן אולם כן  
ספר כל וקורת הדין מה הברכה 5 נעקרה  
ו (בכל) מה דבר ו  
ככה דבר עמית  
גבאי  
בצאתי / אסף עמית



ספר לבתוב בון מהים של יהודים משנת אלה תתק... למנין היונים.

Г. Книга для записки умерших Евреев на 1902 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣт а.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
	55	Въ Кременцѣ на еврейскомъ кладбищѣ	9	Октябрь	63	Съплотическ звуды	Кременецкаго индустриала Александръ Фридриховъ.  Земля Земля
	65		9		82	Инфекция	Кременецкаго индустриала Лейбъ Шимъ Янчевъ  Басель.

מספר.	באיזה עיר ומקום נקברה	חודש ויום המיתה:		מספר שנת המצ.	מספר סתו מחלי או מסכה אחרת.	מי סת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה.
		יוני	יהודי			
55	קременצ	9	אוקטובר	63	זאמאר	אלכסנדר פרידריך
65		9		82		לויב שים יאנצ'ב

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			Октябрь				Машонка Добрая
66		Въ Кременцкой епархіи Киевской	14		24	Нония	Скопницкого ищанина Сергейка Евантеръ
67			15		24	Восп. шовга	Машонка Марфа-Месрѣ Шутокского ищанина Конрад-Динъ Кесельманъ

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר:	חודש ויום המיתה.		מדינת המולדת.	מדינת קבורה.	מי מת בה שמו ומעמדו או מה שבה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה.
		יוני	יהודי			
			אקטוב			פולא אבר פא
66	קירובסקי	14		24	אקטוב	פולא אבר פא פולא אבר פא
67		15		24	אקטוב	פולא אבר פא פולא אבר פא

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христі- анскіи.	Еврей- скіи.			
	68	Въ Кременур на еврейскомъ кладбищѣ	18	Октябрь		Австрийскій императоръ Отъ отца Мезенбургскаго интенданта Михаила Ингер-Ландовца Панаша и матери Вера	
	69		23		60	Августъ Александръ Ивановичъ Андрей Овсінъ Буровъ Рельманъ	

חלק רביעי בן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		מתי שנת המות.	מתי מתו מחלי או ממכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה.
		יחודי.	יוני.			
68	קזעמבורג	18	אוקטובר			פאולין גראב אביו היה זולר בור פאול והיא גוסל
69		23		60	אוקטובר	אנדרוי אנדרוי





Книга для записки умерших Евреев на 1902 годъ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלה התקל למנין הימים.

Часть IV. О умершихъ.

הלק רביעי בן מתים מן הימים.

Число.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христианскій.	Еврейскій.			
70	Богородицкая еврейская кладбище	1	Июль	18/4	Восп. и септичъ	Мать и дочь Вольфовича и Лидия Израильевна Заквелева Тихонова
71		6	Июль	4	Июль	Мать и дочь Серебрякова и Лидия Авдеевна Лейтман

מספר	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		גודל שנת המות.	ממה מת מחלי או ממכה אחרת.	מימת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה.
		יובני	יהודי			
70	בבית הקברות של אלה	1	אב	18/4	נחלקת פנימה	הולדת ג'תתקכ"ב ב' ג'תתקכ"ג ב'תתקכ"ד ב'תתקכ"ה
71		6	ב	4	ג'תתקכ"ה	הולדת י'תתקכ"ב ב' ב'תתקכ"ג ב'תתקכ"ד ב'תתקכ"ה

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1902 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Мужска.	Женска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
57		Въ Французской Книжной	11		16	Кружа	Давидъ Сура Маура 2011 Кременецкого мѣщанинъ Перца Сура
58			12		70	Обезуми	Станиславъ Браунъ 2011 Бреславельскаго мѣщанинъ Антонъ-Окса.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלה התקל"ב למנוח היונים.

מספר.	באיזה עירומת ונקברו.	חודש ויום המיתה.		ימי המיתה.	ממה מת מהלי או מסבה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה דעתה בתולה או נשואה או אלמנה.
		יודי.	יוני.			
57		11		16	קרוז	דאביד סורה מאור 2011 קרימענצקוויטשער פערצא סורה
58		12		70	בארע	סטאניסלאב בראון 2011 ברעסלאווער שטאטער אנטאן-אקסא.



Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск. Мужск.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Возрастъ.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			16	59	Семануца	Женщина Ума Шуръ эман Витовичаго и Шуръ Шами Шуръ.
74			22	72	Катя Шуръ	Женщина Шуръ Шуръ Шуръ Штуръ Шуръ.

הלק רביעי בן מתים

מספר.	באיזה עירומת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		גמר שנת המות.	ממה מת מחלי או מסבה אחרת.	מי מת כה שמו ומקומו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה.
		יני	יהדי			
59	קונסטנטינופול	16	59	59	שחפת	האלה אנסו גורל אשת שחפת שחפת
74		22	72	72	קצת קצרה	שחפת שחפת שחפת

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Дата.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Мужска.	Женска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
	60	Въ Крайнемъ по адресу Кимуринъ	24	Сентябрь	64	Ступоръ	Женщина Еврейна имена Крайнецкаго ищущаго Мордка Липица
	61		26	Сентябрь	70	Старость	Женщина Еврейна имена Шуцкаго ищущаго Мордка Дувига Шварцманъ <i>Въ еврейской дощечкѣ</i>

מספר.	באיה ערימת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		מדינת שנת.	מדינת מות או מסבה אחרת.	מדינת שנה או מה שמה ומה דתה בתולה או נשואה או אלמנה.
		יוני.	יהודי.			
60	באיה ערימת ונקבר.	24	ספטמבר	64	אשכנז	האשה שמה מדינת
61		26	ספטמבר	70	אשכנז	האשה שמה מדינת

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1902 годъ.

Часть IV. Умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
	75	Въ Крайнемъ на Еврейскомъ кладбищѣ	27	1/4	Каупа	Маленькій Исаакъ сынъ Винницкаго ищачина Юдка Рубинъ	
	76		27	2/4	Кожлатинскіи	Маленькій Хаимъ Яковъ сынъ Винницкаго ищачина Фруа Хаимъ Видеора	

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת ארף תתק... למנין הימים.

מספר זכרים ונקבות	באיזה עירוסת ונקברת	חודש ויום המיתה.		מדינת שנת המות	ממה מת: מחלי או מסכה אחרת.	מי מת: מה שמו ומקמתו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה.
		יוני	יהודי			
			27	1/4	קאופא	הילד יסעק ב
			27	2/4	קאופא	הילד יסעק ב והיום סוגר והשם
			27	2/4	קאופא	הילד יסעק ב והיום סוגר והשם



Часть IV. О умершихъ.

Число.	Гдѣ умеръ и по гробу.	Число и мѣсяцъ.		Болезнь или отъ чего умеръ.	Кѣмо похороненъ.
		Христіанскій.	Еврейскій.		
62	Въ Кремле на Еврейскомъ кладбищѣ	1	Декабрь	Крупа	Евдока Рогова гору Виннивецкого имманитъ Улица Петра Кавца
77		2	75 Июльъ	Сондато, Кременецкій имманитъ	Лейбъ Зельмановъ самъ Гольдгенштейнъ

מספר.	באיזה עיריפת ונקבה.	חודש ויום המיתה.		כמה ימים חלף.	ממה מת: מהלי או מסבה אחרת.	מי מה כה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היחה בתולה או נשואה או אלמנה.
		יוני	יהודי			
62	בגבעות ביהמ"ד	1	דעסע	21 1/2	אקציע	פולק סודר • של פייס ווייס
77		2		25	גאנצער	ווייס אין 3 פולקס סודר פייס



Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1902 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Имя.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женщина.	Мужчина.		Христианскій.	Еврейскій.			
63.		Св. Крестниця Сергеева Катафитка	4	Декабрь	53	Опухоты	Нина Сестра Винникова Абрама Макаридовъ
78			5		1/6	Груза	Маша Сынъ Гузана - Анна Лидия М. Друзковичъ

הלק רביעי בן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, יום המיתה.		גמר שני המת.	מסחומת מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ופה היתה כתולה או נשואה או אלמנה.
		י' ו' נ' י'	י' ה' ו' ד' י'			
63	קטומת וילא ליל חו	4	ד' 2/83	53	אם נחמה	הזלפה ליה גלה ה אפרתה קטומת וילא ליל חו
78		5		1/6	ג' ק' א'	הזלפה ליה ב בן חנוה אנחנו מאמר אנחנו

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
	79	Въ Кременчугѣ на Еврейскомъ кладбищѣ	6	Декабрь	79	Старости	Шушковъ Исаакиевичъ Мотъ Фельмановъ Евсей
	80		7		39	Лихорадка в зрѣломъ	Кременчугскій исаакиевичъ Абраамъ Соколовъ Петръ Штегеръ.

הלק רביעי בן מתים וכו' וכו' וכו'

מספר.	באזה עור סת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		מספר המטה.	מטה סת מחלי או מסכה אחרת.	מיה סת מה שמו ומקורו או מה שמה ומה איתו בתולה או נשואה או אלמנה.
		יום הוננים.	יהודי.			
			25			
79	בקרובות אלו ליד ה'...	6		79	12	שם וכו' וכו' וכו'
80		7		29	מטה מסכה	שם וכו' וכו' וכו'









Часть IV. О умершихъ.

הלק רביעי בן מתים

Число:		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскіи.	Еврейскіи.			

*женска Еврейска Сарава, на венчаній постановленій ея, отъ венчаній ея  
 зъ еврейскіи раба Д. 124, подшаро и др. еврейскіи, почитаній удостоившійся.*

*Член Еврейскіи Раба*



*Редъ Еврейскіи*

מספר	באיזה עיר, מטה ונקבה זכרים נקבה	חודש, יום המיתה		מקום מנוחה או מסכה אחרת	מי שם כה שמו ומעמדו או מה שמה ומה דיתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		י' ה' ד' י'	י' ו' נ' י'		

